

Pompa volumetrică

312036K

RO

Pentru aplicări portabile prin pulverizare de vopsele și lacuri arhitecturale.

Numai pentru uz profesional.

Nu este aprobat pentru utilizare în locații din Europa cu atmosferă explozivă.

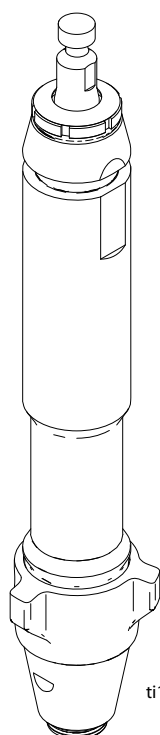
Modele: 24B748, 288467, 288468, 288819, 24M629

Presiune maximă de lucru 3300 psi (22,8 MPa; 25 bar)



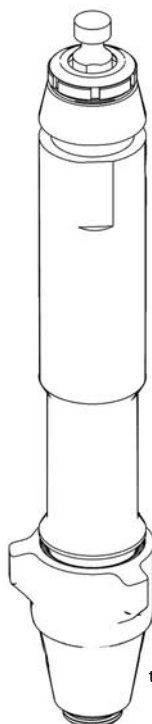
Instrucțiuni importante pentru siguranța dumneavoastră

Citiți toate avertismentele și instrucțiunile din acest manual. Păstrați aceste instrucțiuni.



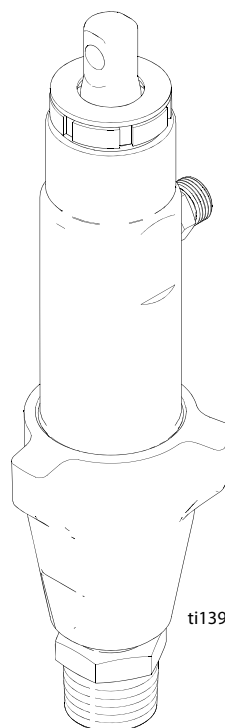
ti18706a

Model 24M629



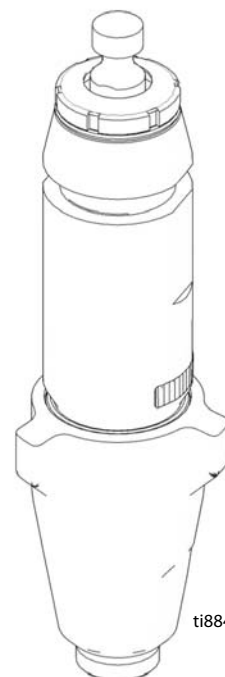
ti9568a

Model 288819



ti13921a

Model 24B748



ti8844a

Model 288467/288468



Avertismente

Următoarele avertismente se referă la instalarea, utilizarea, împănântarea, întreținerea și repararea acestui utilaj. Simbolul cu semn de exclamare indică un avertisment general, iar simbolul de pericol se referă la riscuri specifice anumitor proceduri. Consultați pe parcurs aceste avertismente. Alte avertismente, specifice unui anumit produs, pot fi găsite în întreg manualul, după caz.

 AVERTISMENT	
	PERICOL LA FOLOSIREA INCORECTĂ A UTILAJULUI Utilizarea incorectă poate provoca decesul sau vătămarea gravă. • Nu folosiți utilajul dacă sunteți obosit(ă) sau dacă vă aflați sub influența medicamentelor sau a alcoolului. • Nu depășiți limita maximă a presiunii de lucru sau temperatura nominală a componentei din sistem cu cea mai mică valoare. Consultați Date tehnice din manualele tuturor echipamentelor. • Utilizați soluții și solvenți compatibile cu părțile umede ale echipamentelor. Consultați Date tehnice din manualele tuturor echipamentelor. Citiți avertismentele producătorului lichidului și solventului. Pentru informații complete despre materiale, solicitați fișele privind siguranța materialelor de la distribuitor sau vânzător. • Verificați echipamentul zilnic. Reparați sau înlocuiți imediat piesele uzate sau deteriorate doar cu piese de schimb autentice de la producător. • Nu alterați sau modificați echipamentul. • Utilizați echipamentul doar pentru scopul său vizat. Contactați distribuitorul pentru informații. • Întindeți furtunurile și cablurile în afara zonelor de trafic, cu margini ascuțite, piese în mișcare sau suprafețe fierbinți. • Nu îndoiți și nu înnodeați furtunurile și nu utilizați furtunurile pentru a trage echipamentul. • Nu permiteți accesul copiilor și animalelor în zona de lucru. • Respectați toate reglementările de siguranță în vigoare.
	PERICOL CAUZAT DE PIESELE ÎN MIȘCARE Componentele în mișcare pot strivi sau amputa degete și alte părți ale corpului. • Păstrați distanța față de piesele aflate în mișcare. • Nu utilizați echipamentul fără apărătoarele de protecție sau capace. • Echipamentul aflat sub presiune poate porni brusc. Înainte de a verifica, muta sau repara utilajele, respectați Procedura de depresurizare descrisă în acest manual. Deconectați utilajul de la priză sau de la sursa de aer.
	DECLARAȚIA 65 PENTRU CALIFORNIA Acest produs conține una sau mai multe substanțe chimice cunoscute de către Statul California a fi cauzatoare de cancer, defecte congenitale sau alte vătămări ale funcției reproductive. Spălați-vă pe mâini după manipulare.

Service

Procedura de depresurizare

						
Presiunea sistemului trebuie eliminată manual pentru a evita pornirea sistemului sau pulverizarea accidentală. Pentru a reduce riscul vătămării prin pulverizarea accidentală, stropirea cu lichid sau din cauza pieselor aflate în mișcare, urmați procedura de depresurizare ori de câte ori: • sunteți instruit(ă) să depresurizați • opriți pulverizarea • verificați sau realizați activități de service asupra echipamentului din sistem • instalați sau curățați duza de pulverizare.						

1. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.
2. Deplasați comutatorul PORNIRE/OPRIRE al motorului în poziția OPRIT.
3. Deplasați comutatorul pompei în poziția OPRIRE și rotiți complet butonul de control al presiunii în sens orar.
4. Deblocați siguranța pârghiei de declanșare. Țineți ferm de partea metalică a pistolului pe partea laterală împământată a benei metalice și acționați pistolul pentru a elibera presiunea.
5. Cuplați siguranța pârghiei de declanșare.
6. Deschideți toate supapele de scurgere din sistem, având un recipient pentru deșeuri pregătit pentru a capta scurgerile. Lăsați supapa(ele) de amorsare în poziția deschis până când sunteți pregătit(ă) să pulverizați din nou.

Dacă bănuieți că duza de pulverizare sau furtunul sunt înfundate sau că depresurizarea nu este completă după parcurgerea etapelor de mai sus, slăbiți FOARTE LENT piulița de fixare a protecției duzei sau cuplajul capătului furtunului pentru a realiza treptat depresurizarea, apoi demontați-le complet. Eliberați blocajul din duză sau din furtun.

Scule necesare

- Menghină
- Cheie fixă reglabilă de 30,5 mm (12 inci) (2)
- Ciocan, maximum 566 grame (20 oz.)
- Șurubelniță mică
- Lichid pentru presetupă
- Șpiț sau șurubelniță lungă și subțire

Curățarea și inspectarea pieselor componente

						
Nu utilizați niciodată scule ascuțite sau cu vârf pentru a îndepărta manșonul sau alte componente, fapt ce poate duce la ruperea pompei și poate cauza vătămări corporale grave. Dacă manșonul nu poate fi demontat cu ușurință, returnați manșonul și cilindrul unui distribuitor autorizat Graco pentru a-l demonta.						

- Curățați și inspectați toate piesele componente. Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.

Componentă	Depistări
Locașurile din supapa și pistonul de admisie	Tăieturi sau uzură
Interiorul manșonului	Uzură sau zgârieturi
Tija pistonului	Uzură sau zgârieturi

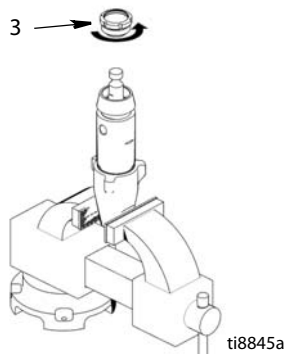
- Când se pun garnituri noi pe pompă, manșonul trebuie demontat și curățat.

Reparații

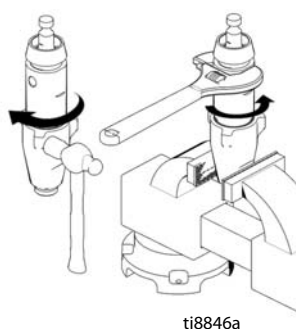
Pentru instrucțiunile complete de demontare sau instalare a pompei pentru pulverizator, consultați manualul de instrucțiuni al pulverizatorului.

Dezasamblare

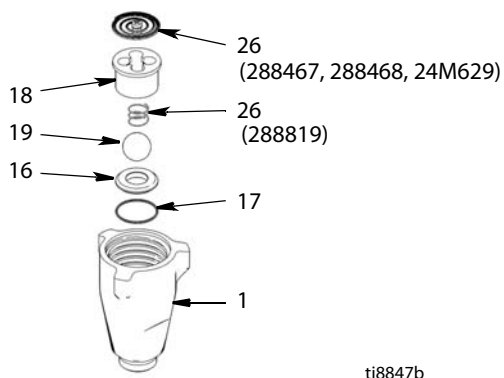
1. Scoateți piulița garniturilor (3).



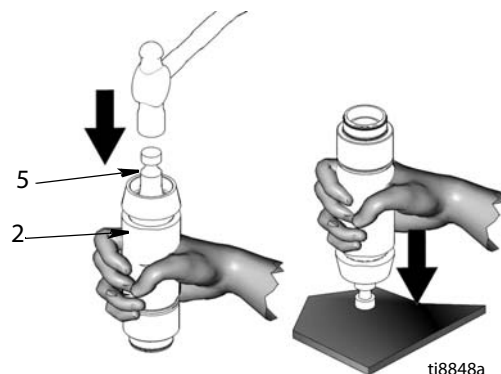
2. Deșurubați din cilindru supapa de admisie.



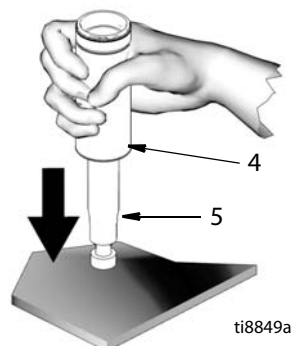
3. Dezasamblați supapa de admisie. Curățați și inspectați o-ringul (17). Este posibil să aveți nevoie de șpiț pentru a scoate o-ringul.
NOTĂ: Arcul (26) pentru modelul 288819 este opțional și nu este inclus la livrarea pompei.

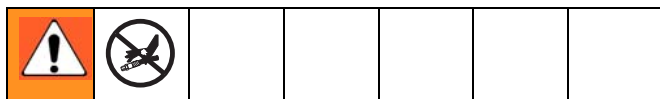


4. Cu ajutorul unui ciocan, bateți și scoateți tija pistonului (5) afară din cilindru (2) sau răsturnați pompa și loviți-o de bancul de lucru în același scop.



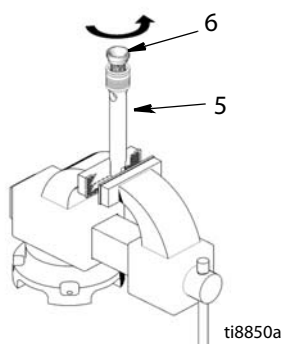
5. Îndepărtați tija pistonului (5) din manșon (4).



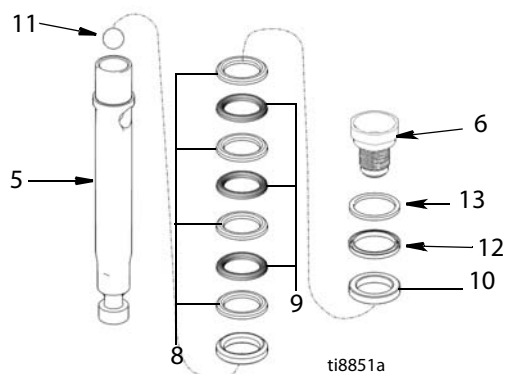


Nu curățați și nici nu ștergeți filetul supapei de piston (6). În caz contrar, etanșarea specială poate fi distrusă, iar supapa se poate desface pe timpul funcționării.

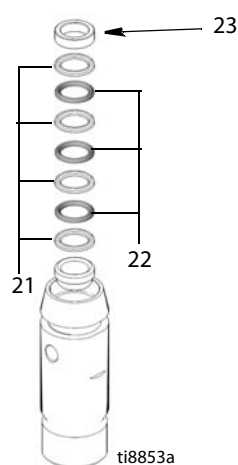
6. Deșurubați supapa de piston (6) de pe tija pistonului (5). Curățați și inspectați pieselor componente. Pistonul este prevăzut cu un sistem de etanșare și blocare a filetului. Nu demontați sistemul de etanșare/blocare. Acesta permite ca procedurile de dezasamblare/asamblare să poată fi făcute înainte de aplicarea etanșării pentru filet.



7. Scoateți garniturile și presetupele de pe tija pistonului. Nu uitați modul de poziționare pentru reinstalare.



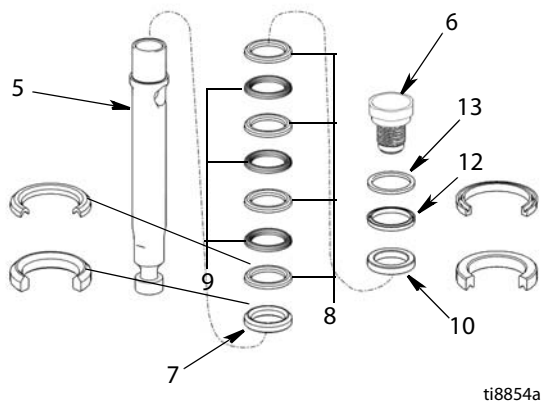
8. Scoateți garniturile și presetupele gâtului de pe cilindru. Aruncați garniturile și presetupele.



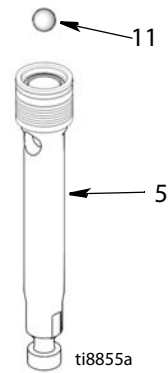
Reasamblare

1. Puneți presetupa tată (7) pe tija pistonului (5).
2. Alternativ, puneți pe tija pistonului garnitura albastră UHMWPE (8) și cea maro UHMWPH (9) (24B748, 288467, 2884680, 24M629), precum și cea din piele (288819). Nu uitați de poziționarea acestora.
3. Montați presetupa mamă (10).
4. Montați șaiba de întărire (13) și ștergătorul de piston (12) pe supapa pistonului (6). Nu uitați de poziționarea acestora.

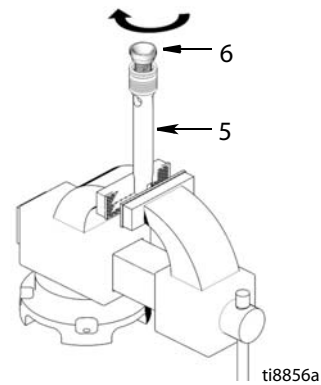
Dispozitivul special de etanșare pentru filetul supapei poate fi folosit la 4 utilizări a garniturilor. După 4 utilizări, filetul supapei trebuie etanșat cu compus de etanșare pentru filete.



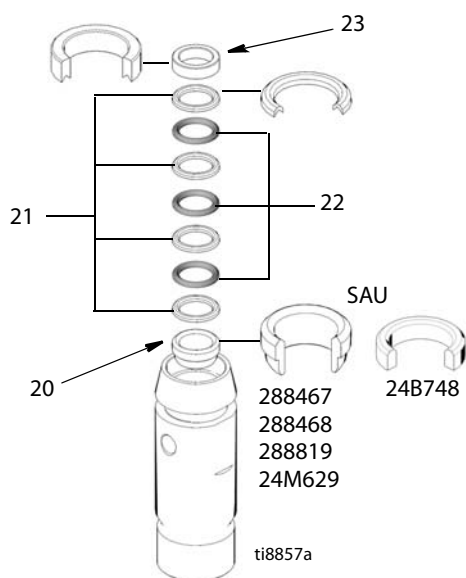
5. Introduceți bila (11) în tija pistonului (5). Dacă etanșarea filetului de supapă se face cu compus, asigurați-vă că acesta nu ajunge pe bilă.



6. Montați supapa de piston (6) pe tija pistonului (5). Strângeți la un cuplu 100 ± 5 ft-lb (136 ± 7 N·m).



7. Îmbibați toate garniturile din piele cu ulei SAE 30W timp de oră înainte de asamblare.
8. Puneți presetupa tată (20) în cilindru.
9. Alternativ, puneți garnitura UHMWPE (21) și garniturile din piele (22). Nu uitați de poziționarea acestora.
10. Puneți presetupa mată (23) în partea de sus a cilindrului. Fixați pe poziție garniturile.



11. Montați piulița de fixare a garniturilor (3) pe cilindru și strângeți cu mâna.

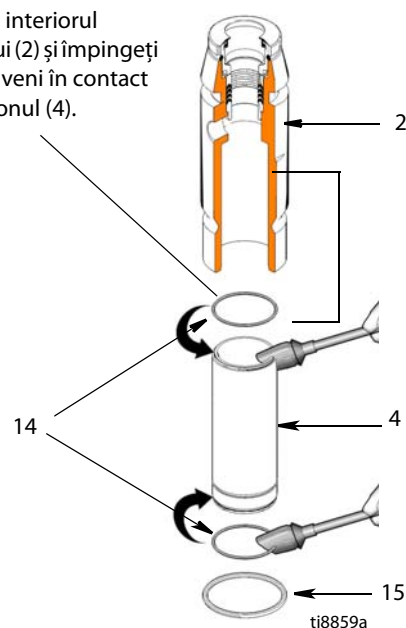


NOTIFICARE

Nu culisați ansamblul pistonului (5) în partea de sus a manșonului (4) deoarece garniturile se pot deteriora.

12. Montați o-ringurile (14) în cilindrul (2) și pe manșonul (4). Culisați manșonul (4) în partea de jos a cilindrului (2). Înlocuiți o-ringul (15), dacă doriți.

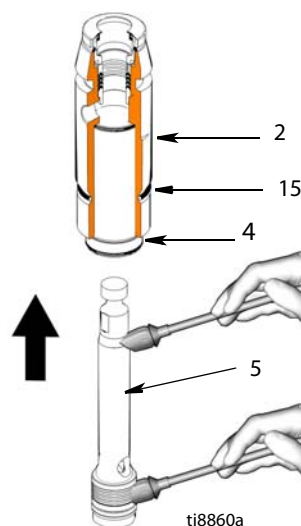
Puneți în interiorul cilindrului (2) și împingeți pentru a veni în contact cu manșonul (4).



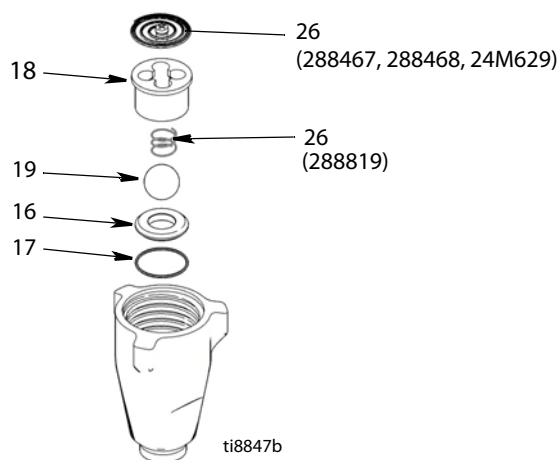
NOTĂ: O-ringul (15) nu este necesar unei funcționări în siguranță a pompei.

13. Ungeți porțiunea de 2 - 5 cm din partea de sus a tijei pistonului (5), cea care trece prin garniturile gâtului de pe manșon și cilindru. Ungeți garniturile pistonului în partea de jos a pompei.

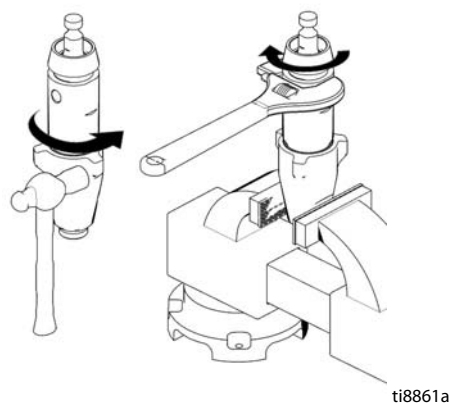
Culisați cu grijă ansamblul pistonului (5) în partea de jos a ansamblului manșon/cilindru (2) până ce tija pompei iese prin partea de sus, iar garniturile se află complet în interiorul manșonului (4).



14. Montați la loc supapei de admisie cu nou o-ring (17), scaunul (16) și bila (19). Scaunul poate fi răsturnat și utilizat la celălalt capăt. Curățați bine scaunul.
NOTĂ: Arcul (26) pentru modelul 288819 este opțional și nu este inclus la livrarea pompei.



15. Montați supapa de admisie pe cilindru.
Cuplu de strângere: 200 +/- 15 ft-lb (271 +/- 20 N•m) pentru modelele 288467, 288468, 288819, 24M629; 110 +/- 5 ft-lb (149 +/- 7 N•m) pentru modelul 24B748.



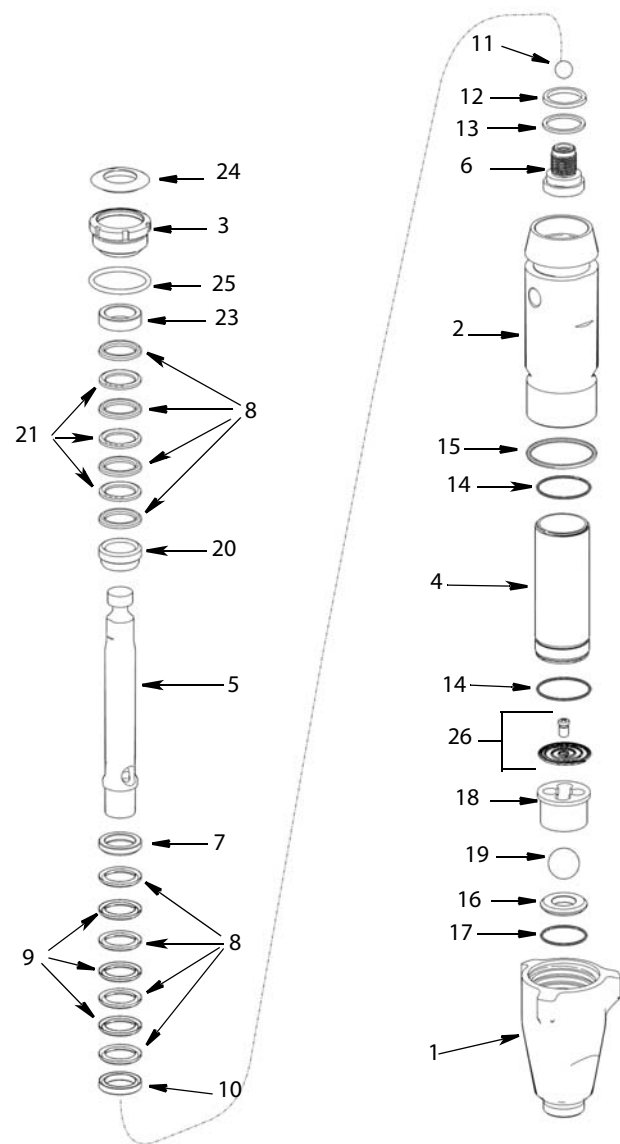
16. Cuplu de strângere la piulița de fixare:
140 +/- 10 in-lb (15 +/- 1 N•m) 288467, 288468, 288819, 24M629.

125 +/- 10 in-lb (14 +/- 1 N•m) 24B748

Când încep să apară scurgeri la garnituri, strângeți piulița de fixare până când scurgerea se oprește sau se reduce. Aceasta permite o utilizare suplimentară de aproximativ 100 de galoane înainte de schimbarea presetupei.

Componente

Model 288467/288468



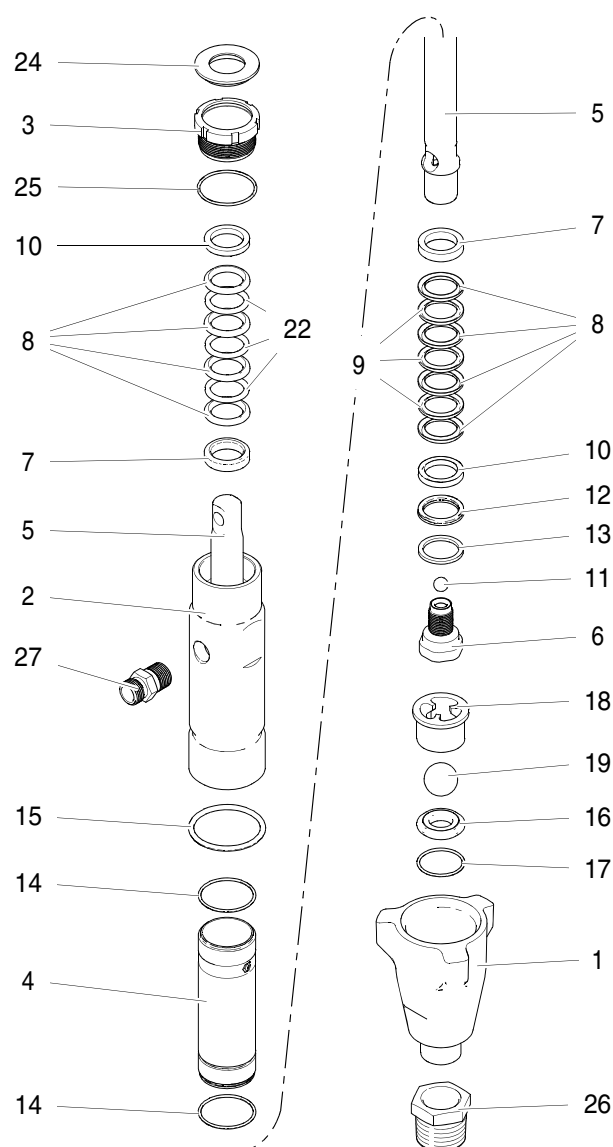
ti8826a

Ref.	Piesă	DESCRIERE	Cantitate
1	15E655	CARCASĂ	1
2	288482	CILINDRU (model 288467)	1
	288483	CILINDRU (model 288468)	1
3	15J792	PIULIȚĂ, fixare garnituri	1
4	249121	MANȘON de cilindru (model 288467)	1
	287817	MANȘON de cilindru (model 288468)	1
5	288469	TIJĂ de piston (model 288467)	1
	288470	TIJĂ de piston (model 288468)	1
6	249177	SUPAPĂ de piston	1
7*	189585	PRESETUPĂ TATĂ	1
8*		GARNITURĂ TIP V (albastru)	8
9*		GARNITURĂ TIP V (maro)	3
10*	198765	PRESETUPĂ MAMĂ	1
11*	107203	BILĂ DE SUPAPĂ	1
12*	119636	ȘTERGĂTOR PISTON	1
13*	15J800	ȘAIBĂ DE ÎNTĂRIRE	1
14*	108822	O-RING	2
15*	160325	O-RING	1
16†	240918	SCAUN DIN CARBURI METALICE	1
17†*	107098	O-RING	1
18	198505	GHIDAJ, bilă	1
19†*	107167	BILĂ INOX	1
20*	15G658	PRESETUPĂ TATĂ	1
21*		GARNITURĂ TIP V (piele)	3
23*	15G657	PRESETUPĂ MAMĂ	1
24*	112590	DOP pentru etanșare gât	1
25*	157195	O-RING	1
26	233698	ARC (bilă la admisie)	1

* Inclus în kitul de reparații 287813

† Inclus în kitul de reparații 240918

Model 24B748



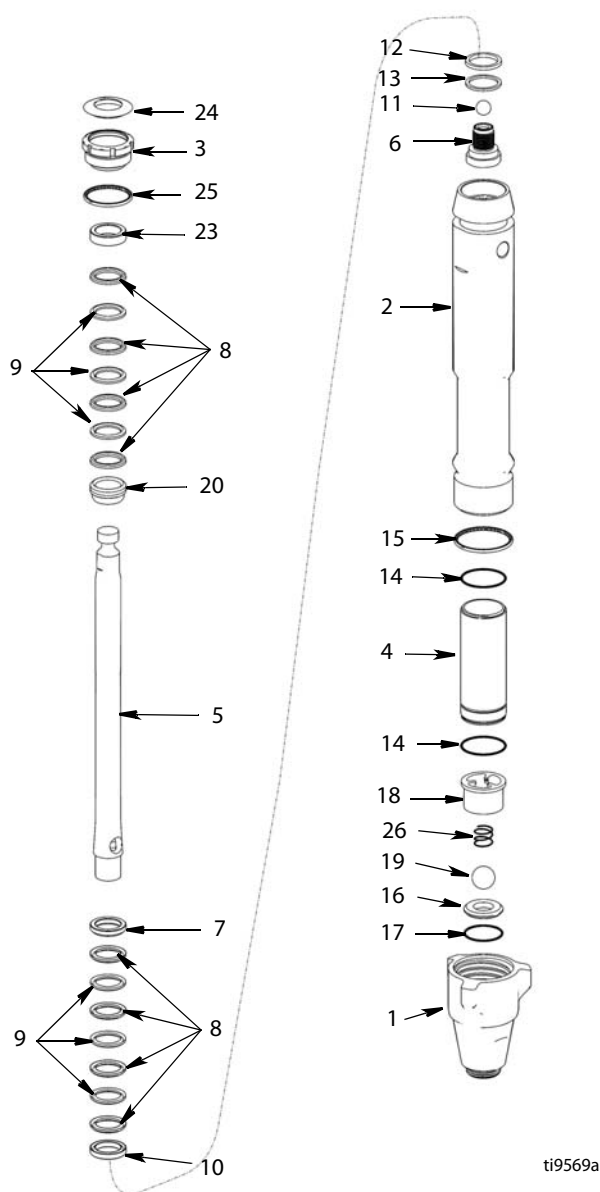
ti13922a

Ref.	Piesă	DESCRIERE	Cantitate
1	195894	CARCASĂ admisie	1
2	288727	CILINDRU	1
3	193032	PIULIȚĂ, fixare garnituri	1
4	248210	MANȘON de cilindru	1
5	288479	ȘTERGĂTOR PISTON	1
6	24U993	ȘUPAPĂ de piston	1
7*	183178	PRESETUPĂ TATĂ	2
8*		GARNITURĂ (albastru)	8
9*		GARNITURĂ TIP V (maro)	3
10*	183185	PRESETUPĂ MAMĂ	2
11*	101947	BILĂ	1
12*	118504	ȘTERGĂTOR PISTON	1
13*	15C998	ȘAIBĂ DE ÎNTĂRIRE	1
14*	107098	O-RING	2
15*	106556	O-RING	1
16†	244199	SCAUN DIN CARBURI METALICE	1
17†	108526	O-RING	1
18	193027	GHIDAJ, bilă	1
19†*	102972	BILĂ	1
22*		GARNITURĂ TIP V (piele)	3
24*	183171	ȘTECĂR	1
25*	C20987	O-RING	1
26	15Y463	BUCSĂ	1
27	196178	NIPLU 3/8 (filet npt) x 3/8 (filet npsm)	1

*Inclus în kitul de reparații 288471

†Inclus în kitul de reparații 244199

Model 288819



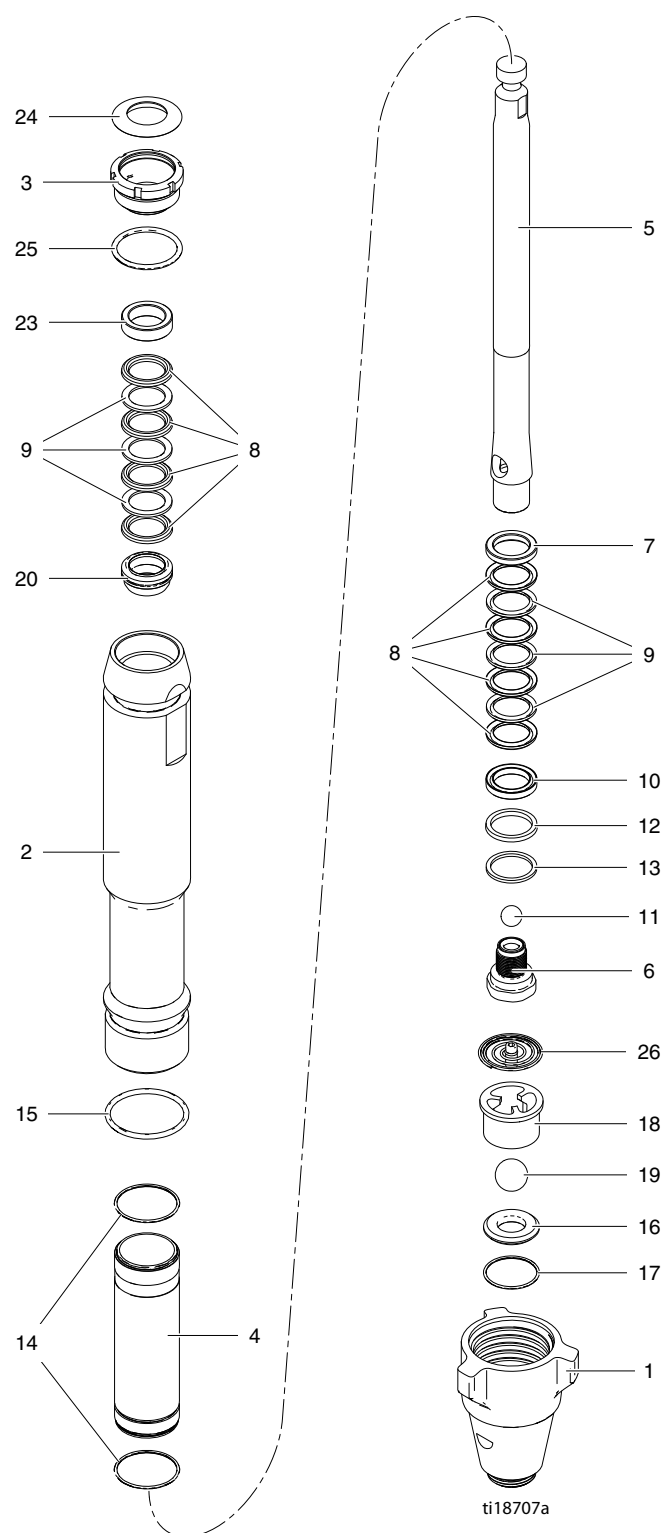
Ref.	Piesă	DESCRIERE	Cantitate
1	15A303	CARCASĂ admisie	1
2	288822	CARCASA pompei	1
3	15J792	PIULIȚĂ, fixare garnituri	1
4	248979	MANȘON de cilindru	1
5	288821	ȘTERGĂTOR PISTON	1
6	249177	SUPAPĂ de piston	1
7*	189585	PRESETUPĂ TATĂ	1
8*		GARNITURĂ TIP V (albastru)	8
9*		GARNITURĂ TIP V (piele)	6
10*	198765	PRESETUPĂ MAMĂ	1
11*	118601	BILĂ CERAMICĂ, diam: 14,2 mm	1
12*	119636	ȘTERGĂTOR PISTON	1
13*	15F183	ȘAIBĂ DE ÎNTĂRIRE	1
14*	108822	O-RING	2
15*	107306	O-RING	1
16†	245885	SCAUN DIN CARBURI METALICE	1
17†*	107098	O-RING	1
18	15D158	GHIDAJ, bilă	1
19†*	118602	BILĂ CERAMICĂ, diam: 22,2 mm	1
20*	15G658	PRESETUPĂ TATĂ	1
23	15G657	PRESETUPĂ MAMĂ	1
24*	112590	DOP pentru etanșare gât	1
25*	108832	O-RING	1
26†	118600	ARC DE COMPRIARE, opțional, nu este inclus la livrarea pompei	1

* Inclus în kitul de reparații 288820

† Inclus în kitul de reparații 245885

ti9569a

Model 24M629



Ref.	Piesă	DESCRIERE	Cantitate
1	15A303	CARCASĂ admisie	1
2	24N062	CILINDRU de pompă, EH/GH 200/300 DI	1
3	15J792	PIULIȚĂ, fixare garnituri	1
4	248980	MANȘON de cilindru cromat	1
5	288821	ȘTERGĂTOR PISTON	1
6	249177	SUPAPĂ de piston	1
7◆	189585	PRESETUPĂ TATĂ	1
8◆		GARNITURĂ TIP V (albastru)	8
9◆		GARNITURĂ TIP V (piele)	6
10◆	198765	PRESETUPĂ MAMĂ	1
11◆	118601	BILĂ CERAMICĂ diam: 14,2 mm	1
12◆	119636	ȘTERGĂTOR PISTON	1
13◆	15F183	ȘAIBĂ DE ÎNTĂRIRE	1
14◆	108822	O-RING (ptfe)	2
15◆	160325	O-RING (nitril)	1
16†	15J038	SCAUN DIN CARBURI METALICE	1
17†◆	107098	O-RING	1
18	193391	GHIDAJ, bilă	1
19†◆	118602	BILĂ CERAMICĂ, diam: 22,2 mm	1
20◆	15G658	PRESETUPĂ TATĂ	1
23◆	15G657	PRESETUPĂ MAMĂ	1
24◆	112590	DOP pentru etanșare gât	1
25◆	157195	O-RING, nitril	1
26†	24E027	ARC, bilă la admisie	1

† Inclus în kitul de reparații 24N013.

◆ Inclus în kitul de reparații 24N012.

Date tehnice

Presiune maximă de lucru	3300 psi; 22,8 MPa; 25 bar
Dimensiune intrare lichid	1-5/16 UN (m) modele 288467/288468 1-11 1/2 NPSM (M) modele 24M629/288819 3/4-14 npt (m) model 24B748
Dimensiune orificiu evacuare lichid	3/8 npt (f)
Piese umede	oțel inoxidabil, PTFE, piele, nailon, oțel carbon placat cu zinc, carbură de tungsten, alamă, fluoroelastomer, acetal, polietilenă, ceramică

Garanția standard Graco

Graco garantează că toate echipamentele la care se face referire în acest document produse de Graco și inscripționate cu acest nume nu prezintă defecte de material și de fabricație la data vânzării către cumpărătorul inițial. Cu excepția unor eventuale garanții speciale, extinse sau limitate emise de Graco, Graco se însărcinează să repare sau să înlocuiască, timp de douăsprezece luni de la data cumpărării, orice piesă a echipamentului a cărei defecțiune va fi constatată de către Graco. Această garanție se aplică doar dacă echipamentul a fost montat, pus în funcțiune și întreținut conform recomandărilor scrise ale Graco.

Această garanție nu acoperă următoarele, Graco nemaifiind în acest caz răspunzătoare: degradarea generală, precum și orice defecțiune, deteriorare sau uzură cauzată de instalarea defectuoasă, folosirea improprie, abraziuni, coroziuni, întreținerea necorespunzătoare sau improprie, neglijență, accident, modificări aduse structurii sau înlocuirea unor piese cu unele de altă proveniență. Graco nu este răspunzătoare nici pentru defecțiuni, deteriorări sau uzuri cauzate de incompatibilitatea echipamentului Graco cu structuri, accesorii, echipamente sau materiale de altă proveniență, ca și de erorile de proiectare, execuție, montaj, exploatare sau întreținere a structurilor, accesoriilor, echipamentelor sau materialelor de altă proveniență.

Această garanție este condiționată de returnarea pe cheltuiala clientului a echipamentului care se susține a fi defect către un distribuitor autorizat Graco, pentru verificarea respectivului defect. Dacă se va constata că defectul este real, Graco va repara sau înlocui cu titlu gratuit orice piese defecte. Echipamentul va fi returnat cumpărătorului inițial, transportul fiind suportat de companie. Dacă la verificarea echipamentului nu se vor constata defecte de material sau fabricație, se vor efectua reparații la un tarif rezonabil, în care va putea intra costul pieselor de schimb, al manoperei și al transportului.

PREZENTA GARANȚIE EXCLUDE ȘI SUPLINEȘTE ORICE ALTE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTEA, GARANȚIA DE VANDABILITATE SAU CEA DE POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP.

Unica obligație a Graco și unicul drept la reparație al cumpărătorului pentru orice încălcare a garanției va fi conform celor specificate mai sus. Cumpărătorul consimte că nu va mai avea la dispoziție nici un alt drept la reparație (inclusiv, dar fără a se limita la acestea, cel de a cere daune incidentale sau de consecință pentru pierderi de profit, de vânzări, vătămări corporale sau prejudicii materiale, precum și pentru orice altă pierdere incidentală sau de consecință). Orice acțiune juridică ce ar invoca încălcarea garanției trebuie inițiată în termen de cel mult doi (2) ani de la data cumpărării.

GRACO NU OFERĂ NICIO GARANȚIE ȘI NU RECUNOAȘTE NICIO GARANȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE SAU DE POTRIVIRE UNUI ANUMIT SCOP, ÎN LEGĂTURĂ CU ORICE ACCESORII, ECHIPAMENTE, MATERIALE SAU COMPONENTE PE CARE GRACO LE COMERCIALIZEAZĂ, DAR NU LE PRODUCE.

Aceste produse care nu sunt fabricate de Graco, dar sunt comercializate de Graco (de exemplu motoare electrice, întrerupătoare, furtunuri etc.) beneficiază, dacă este cazul, de garanție din partea producătorului acestora. Graco va oferi cumpărătorului, în limite rezonabile, asistență în formularea eventualelor reclamații de încălcare a garanțiilor respective.

În nicio împrejurare Graco nu va fi răspunzătoare pentru daune indirecte, incidentale, speciale sau de consecință rezultate din faptul că Graco a furnizat echipament în aceste condiții, precum și din punerea la dispoziție, acționarea sau exploatarea oricărui produs sau alte bunuri vândute prin prezentul document, fie din cauza unei încălcări a contractului, a garanției, din neglijența Graco sau din alte cauze.

Informații despre Graco

Pentru cele mai recente informații despre produsele Graco, vizitați www.graco.com.

Pentru informații privind patentele, veziți www.graco.com/patents.

PENTRU A PLASA O COMANDĂ, contactați-vă distribuitorul Graco sau telefonați la 1-800-690-2894 pentru a afla care este distribuitorul cel mai apropiat.

Toate informațiile scrise și vizuale din acest document reflectă cele mai recente informații cu privire la produs disponibile la data publicării. Graco își rezervă dreptul de a se opera modificări în orice moment și fără o notificare prealabilă.

Traducerea instrucțiunilor originale. This manual contains Romanian. MM 311845

Sediul Graco: Minneapolis

Birouri internaționale: Belgia, China, Japonia, Coreea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • SUA

Copyright 2007, Graco Inc. Toate unitățile de producție Graco sunt înregistrate ISO 9001.

www.graco.com

Revizuire K, august 2018